

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1975)  
**Heft:** 22

**Artikel:** Hemdenstoffe lockern Männermode auf : Blusengewebe geben sich verspielter  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796483>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Une mode masculine plus vivante grâce aux tissus pour chemises — des tissus pour blouses plus inspirés**

*Les tissus imprimés ou tissés en couleurs pour la chemise masculine ne sont certes pas sujets à des changements de mode trop brusques car le mot d'ordre en matière d'habillement masculin est au calme, à la convention et au classique. Les coloris, tout spécialement pour la chemise de ville, sont modérés et délicats, en valeurs très claires, moyennes ou foncées. Blanc et blanc cassé, un vert clair, bleu d'eau et beige sont des couleurs de fond appréciées, qui se font plus profondes et plus intenses lorsque les tissus sont destinés aux modes de loisir ou au blouson remplaçant le veston.*

*Le tissu favori pour les chemises d'hommes est la batiste de coton fine, imprimée ou tissée en couleurs, suivie par le voile à dessins mode, motifs de plumetis, rayures satin et autres effets de tissage. Le jersey de coton imprimé voit sa cote monter pour les chemises légères alors que la soie n'est utilisée que pour les chemises de luxe, sous forme de toile.*

*Les dessins sont petits, fins, en partie classiques et en partie très fantaisistes. Des motifs géométriques, des dessins floraux stylisés, des dessins de cravates et des palmettes cachemire avec des effets ombrés et dégradés offrent un choix vraiment varié. Mais on ne renonce pas pour autant aux rayures en tous genres, tissées ou imprimées, enrichies de motifs ratière et de fins effets d'armure, qui complètent l'offre de tissus suisses modernes et classiques pour chemises.*

*Aujourd'hui, les tissus pour blouses ne sont plus forcément les mêmes que ceux pour chemises d'hommes comme c'était le cas autrefois. Certes, on utilise les mêmes tissus de fond mais les dessins sont plus inspirés, nettement féminins, en couleurs plus intenses. L'identité est souvent recherchée dans les tissés en couleurs, le fabricant restant libre de réaliser une mode unisexe conforme aux impératifs actuels ou de marquer la différence des sexes; l'assortiment en tissus suisses lui permettant les deux solutions.*

# Hemdenstoffe lockern Männermode auf

Zwar machen auch bedruckte und buntgewebte Stoffe für Herrenhemden keine allzu hohen Modersprünge, da die Devise der ganzen HAKA nach «ruhig, konventionell und klassisch» tendiert. Die Farben sind — vor allem beim Cityhemd — verhalten und zart, in einerseits ganz hellen, dann mittleren und auch dunkleren Tonwerten. Weiss und gebrochenes Weiss, ein helles Grün, Wasserblau und Beige sind beliebte Fondfarben, die sich vertiefen und intensivieren, wenn der Stoff für Freizeitmode oder für den den Veston ersetzenden Blouson verwendet werden soll. Feiner Baumwollbatist, bedruckt und buntgewoben, ist Lieblingsmaterial für Herrenhemden, gefolgt von modisch dessinierterm Voile mit Plumetis, Satinstreifen und weiteren Webeffekten geschmückt. Baumwolljersey, bedruckt, ist vermehrt für die legere Hemdenmode gedacht, wogegen reine Seide als Toile de soie nur für das Luxushemd in Frage kommt.

Die Dessins sind klein, fein, teils klassisch, teils recht fantasievoll. Geometrisch Figurales, stilisiert Florales, Krawattenmuster und Kaschmirdessins mit Ombré- und Dégradé-Effekten geben ein recht abwechslungsreiches Bild. Natürlich verzichtet man nicht auf alle Arten von Streifen, gedruckt und buntgewoben, durch Schaffmuster aufgelockert, mit feinen Webeffekten bereichert, um das Angebot an modischem und klassischem Hemdenmaterial aus der Schweiz abzurunden.

Waren früher Blusenstoffe identisch mit Herrenhemdenmaterialien, so ist dies heute nur noch bedingt der Fall. Zwar werden die gleichen Grundgewebe verwendet, doch geben sich die Dessinierungen oft verspielter, betont feminin und mit intensiveren Koloriten. Eine Identität wird oft noch bei Buntgeweben erreicht, wobei es dem Freizeitmode-Konfektionär überlassen bleibt, Unisex auf die heutigen Forderungen auszurichten oder bewusste Unterscheidung in der Bekleidung der beiden Geschlechter anzustreben. Das Stoffangebot aus der Schweiz erlaubt ihm beide Varianten.

**Shirting fabrics live up men's fashions — blouse fabrics are more original**

*Admittedly, even the printed and colour-woven fabrics for men's shirts represent no startling change in fashion, for the main features of men's clothing now seem to be "quiet, conventional and classical". The colours—above all for city shirts—are restrained and soft, in light, medium or darker tones. White and off-white, bright green, water blue and beige are favourite ground colours, which become deeper and brighter when the fabrics are to be used for leisure fashions or for blousons replacing jackets.*

*The most popular fabric for men's shirts is fine cotton batiste, either printed or colour-woven, followed by voile decorated with fashionable designs, dotted Swiss patterns, satin stripes and other weave effects. Printed cotton jersey is used mainly for light shirting fashions, while pure silk is used only for luxury shirts.*

*The designs are small, fine, partly classical, partly fanciful. Geometric designs, stylized floral patterns, tie patterns and paisley designs with shaded effects offer a very varied choice. Naturally there is no lack either of all kinds of stripes, both printed and colour-woven, enriched with dobby-loom patterns and fine weave effects, to round off the supply of modern and classical shirting fabrics from Switzerland.*

*Although, at one time, blouse fabrics were identical with shirting fabrics, this is not necessarily the case today. Admittedly, the same ground fabrics are used, but the designs are often more original, decidedly feminine, in stronger colours. An identity is often sought in the colour-wovens, the manufacturer of leisure fashions being free to create an unisex fashion according to present trends or to make a distinction between the two sexes. The Swiss fabrics on the market allow him to do either, as he pleases.*

# Blusengewebe geben sich verspielter



**Bächtold + Co. AG**  
**Herisau**

Verkauf  
 Frau Inga Bächtold-Larsson

Fabrikationsprogramm  
 Genähte Blusenfronten und  
 Jabots. Stickereien für  
 Herrenhemden  
 und Kinderkonfektion.

Legende  
 Ein reizvolles Sortiment  
 hochmodischer Jabots für das  
 festliche Herrenhemd.  
 Reiche Stickereien, kunstvolle  
 Bohrarbeit mit durchgezogenen,  
 kontrastfarbigen Bändern  
 und kostbare Superposés  
 machen diesen Hemdenschmuck  
 zum attraktiven Blickfang.  
 Effektiv sind auch  
 die assortierten Schmetterlinge.

# Baerlocher + Co. AG Rheineck

## Fabrikationsprogramm

Feingewebe für Lingerie und Blusen mit modischen Druckdessins auf reinen Baumwollqualitäten, wie Batist, Satin, Popeline und Voile. Woll-Crêpe uni und bedruckt. Helanca®-Drucke. Sehr gepflegte Herrenhemdenkollektion in Baumwollfeingeweben: modische und klassische Drucke auf Batist, Voile und Popeline. Fantastegewobene Dessins im City-Genre. Gediegene Scherlis sind eine anerkannte Spezialität.

## Legende

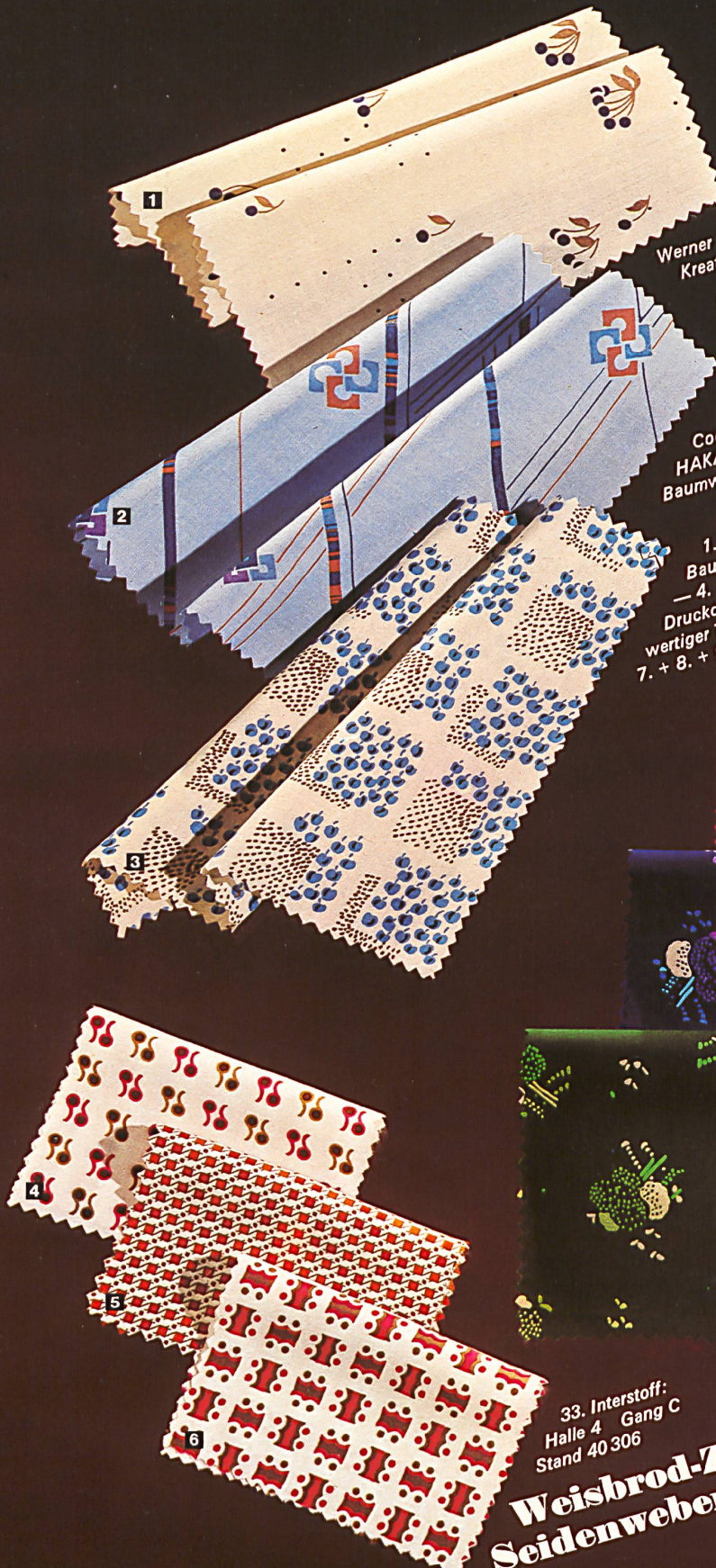
- 1. Baumwollbatist mit Fantasiestreifen —
- 2. + 5. Bedruckte Baumwollpopeline für Blusen —
- 3. Batist mit eingewobenen Streifen aus Baumwolle —
- 4. Baumwollbatist mit Scherlidessins für Hemden und Blusen —
- 6. + 8. + 9. + 10. Bedruckter Baumwollbatist für Blusen —
- 7. Bedruckter Baumwollketttsatin.

**Fabrikationsprogramm**  
 Gewebe für  
 Damenkleider, Herrenhemden, Freizeit-  
 und Strandmode,  
 Kinderkleider, Blusen und  
 Cocktailkleider, bedruckt  
 buntgewoben, bestickt und um-  
 in Baumwolle, Zellwolle, Viscose,  
 Wolle, Seiden-  
 und Nylon-Organza.

**Legende**  
 1. + 2. + 3. + 5. + 6.  
 «Mirelle»  
 reiner Baumwollbatist  
 mit modischen Druckdessins  
 4. + 7. «Seraphine»  
 Voile aus 100% Baumwolle,  
 floral bedruckt

**Taco AG, Glatthbrugg**  
 33. Interstoff-  
 Halle 4 Gäng A  
 Stand 40114





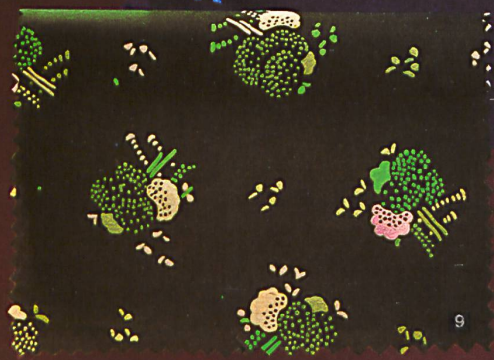
**Verkauf**  
 Herren Ronald Weisbrod,  
 Peter Weber,  
 Willy Scheller,  
 Werner Zucker;  
 Kreation: Herr Hans Haferl

**Fabrikationsprogramm**

Nouveautés in reiner Seide, Viscose, Fibranne,  
 Synthetics, Acetat, Wolle, Baumwolle und Mischungen.  
 Jacquard, Druck und Jersey.  
 DOB: Mäntel, Kleider, Kostüme, Blusen, Freizeitbekleidung,  
 Cocktail- und Abendkleider.  
 HAKA: Reinseide und Synthetics. Hemdenstoffe bedruckt in  
 Baumwolle und Seide.

**Legende**

1. + 2. + 3. Modisch bedruckter  
 Baumwollbatist auf hellem Fond  
 — 4. + 5. + 6. Exklusive, kleinrapportige  
 Druckdessins auf hoch-  
 wertiger Toile de soie —  
 7. + 8. + 9. Feine Pointillé-  
 Muster heben sich  
 vom dunklen Batisfond  
 aus reiner Baumwolle ab.



33. Interstoff:  
 Halle 4 Gang C  
 Stand 40 306

**Weisbrod-Zürrer AG**  
**Seidenweberei, Hausen a.A.**

**Verkauf**  
 Herren Arnold Wiesmann,  
 Willi Kleiner, Peter Huber, Uli Senn

**Fabrikationsprogramm**  
 Kollektion für Damenblusen, für Tages- und  
 Freizeithemden, sowie Pyjamas in stückgefärbten,  
 gestreiften und karierten Baumwollgewebe:  
 WOLLE|BAUMWOLLE-MISCHGEWEBE:  
 LANELLA, 50 % WOLLE|50 % BAUMWOLLE  
 mit Antifilz- und Knitterresistenz-  
 Ausrüstung in breiter Farb-  
 skala und klassischen  
 Dessins.



33. Interstoff:  
 Halle 4  
 Gang D  
 Stand 40 421

**Aktiengesellschaft  
 A. + B. Moos  
 Weisslingen**

- Legende**
1. « Granada », neuartiges Karoefingewebe mit Farbenbrücheffekten
  2. « Ranis », Streifendessin mit Broché-Effekt auf Voilegrund
  3. « Regent », Batistgewebe mit Streifenbordüren
  4. « Parras », rustikale Streifen mit à-jour-Effekt
  5. « Piccarella Noppe », unterbrochene Broché-Qualitäten mit reliefartiger Diagonalwirkung
  6. « Ragusa », feingestrichenes Batistgewebe mit aktuellem Streifendessin im Multicolor-Charakter
  7. « Rallye », zwei Streifen auf leicht genopptem Gewebe
  8. « Osasco » fünf Batistgewebe mit aktueller Diagonalwirkung
  9. « Mallorca », leinenstrukturiertes Gewebe mit Bordüre
  10. « Domino », Feingewebe mit zierlicher Dessinierung
  11. « Celerina », klassische Streifen auf Voilequalität
  12. « Recco », Karo mit à-jour- und Broché-Effekt.
  13. « Recco », Karo mit à-jour- und Broché-Effekt.

**Gugelmann + Cie AG**  
**Dept. Jersey**  
**Langenthal**

33. Interstoff:  
Halle 4 Gang G  
Stand 40 753

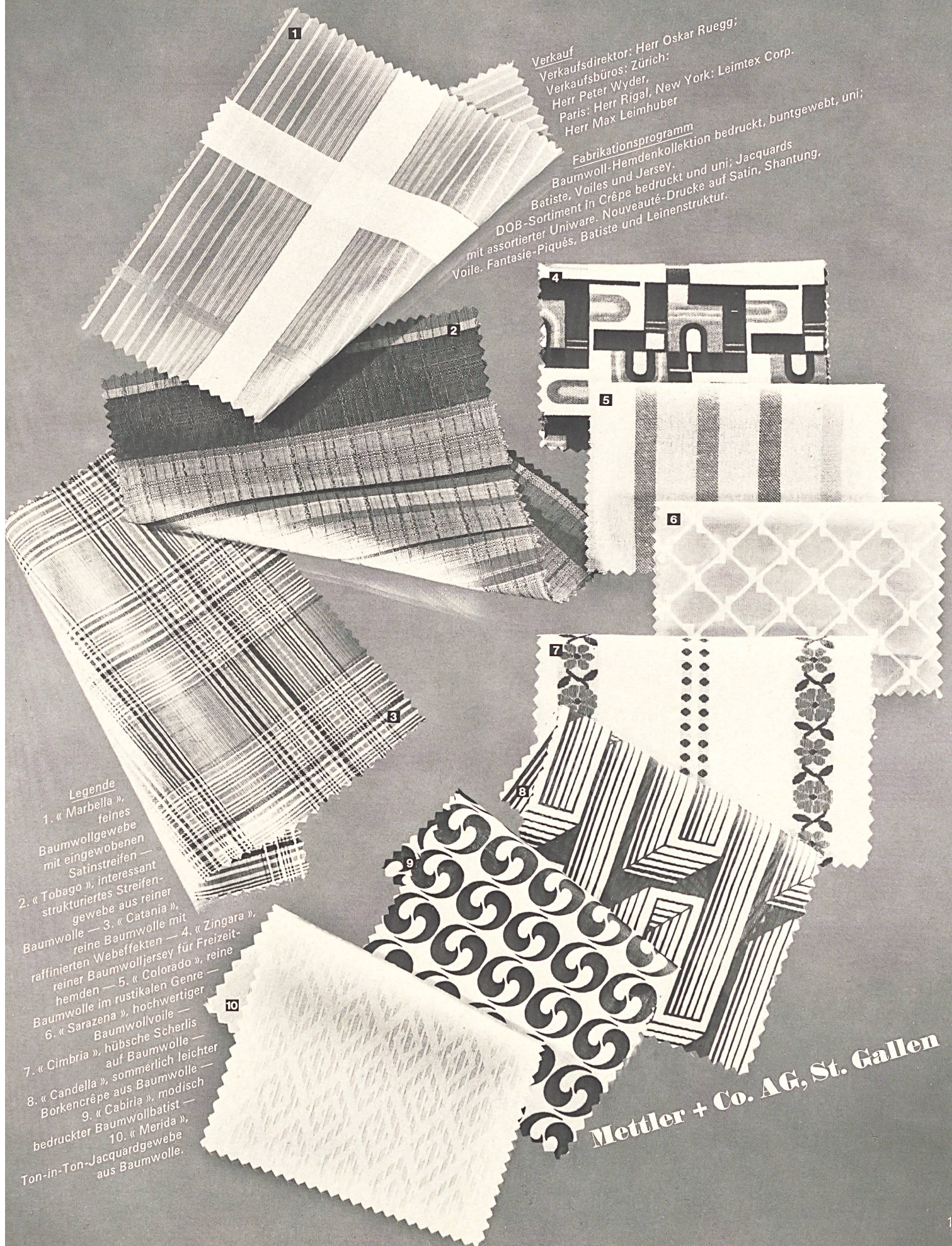
Legende  
Einige modische Beispiele aus  
der reichhaltigen  
Kollektion an  
Jacquardjerseys in  
Baumwoll/Polyester-  
Mischqualitäten  
(ca. 82 % Baumwolle,  
18 % Polyester).

Fabrikationsprogramm  
Modische  
Spezialitäten in  
Jerseystoffen für DOB  
und Herrenhemden  
in Wolle, Seide, Baumwolle, Synthetics und  
Blends. Uni und Jacquard.

Verkauf  
Herren Pierre Aubry,  
Stefan Auerbach,  
Peter Kaufmann

Verkauf  
 Verkaufsdirektor: Herr Oskar Ruegg;  
 Verkaufsbüros: Zürich:  
 Herr Peter Wyder,  
 Paris: Herr Rigal, New York: Leimtex Corp.  
 Herr Max Leimhuber

Fabrikationsprogramm  
 Baumwoll-Hemdenkollektion bedruckt, buntgewebt, uni;  
 Batiste, Voiles und Jersey.  
 DOB-Sortiment in Crêpe bedruckt und uni; Jacquards  
 mit assortierter Unjware. Nouveauté-Drucke auf Satin, Shantung,  
 Voile. Fantasie-Piqués, Batiste und Leinenstruktur.



Legende

- 1. « Marbella », feines Baumwollgewebe mit eingewebenen Satinstreifen —
- 2. « Tobago », interessant-strukturiertes Streifen-gewebe aus reiner Baumwolle —
- 3. « Catania », reine Baumwolle mit raffinierten Webeffekten —
- 4. « Zingara », reiner Baumwolljersey für Freizeit-hemden —
- 5. « Colorado », reine Baumwolle im rustikalen Genre —
- 6. « Sarazena », hochwertiger Baumwollvoile —
- 7. « Cimbria », hübsche Scherlis auf Baumwolle —
- 8. « Candella », sommerlich leichter Borkencrêpe aus Baumwolle —
- 9. « Cabiria », modisch bedruckter Baumwollbatist —
- 10. « Merida », Ton-in-Ton-Jacquardgewebe aus Baumwolle.

Mettler + Co. AG, St. Gallen

**Verkauf**  
Herren Hans Mettler, René Bruni,  
Oskar Kuhn, Ernst Bernegger, Hans Eggenberger,  
Urs Bopp

**Fabrikationsprogramm**  
Modische Gewebe in Baumwolle,  
Synthetics und Wolle,  
uni und bedruckt.  
Stickerei-Nouveautés.

**Legende**  
1. + 3. + 4. + 5. + 6. + 7.  
« Arlette »,  
feine Batistgewebe,  
bedruckt, aus 100 % Baumwolle —  
2. « Preda », bedruckter  
Spezialcalicot  
aus reiner Baumwolle.

**«Nelo» J. G. Nef + Co. AG**  
**Herisau**

33. Interstoff:  
Halle 4 Gang C  
Stand 40 354

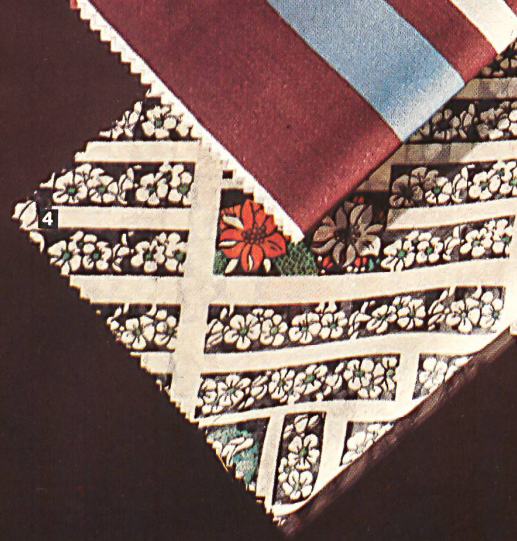


Fabrikationsprogramm  
 Hemden/Blusen: modische Druckkollektion in reiner Baumwolle  
 (Batist, Voile, Crêpe, Satin); Nouveautés:  
 ergänzende Zwischendrucke in modischen  
 Baumwoll-Drucken (Jacquard,  
 Satin, Voile).



**Hausammann Textil AG**  
**Winterthur**

33. Interstoff:  
 Halle 4 Gang B  
 Stand 40 212



Legende  
 1.+ 2. Polyester/  
 Baumwolle in Überdruck  
 und Uni für aktuelle  
 Composés — 3. « Palma », Voile bedruckt  
 aus 100 % Baumwolle —  
 4. « Vera », bedruckter Baumwollvollvoile  
 aus 100 % Baumwolle —  
 5. Vollvoile aus reiner Baumwolle,  
 bedruckt — 6. « Osa-Voile »,  
 bedruckter Baumwollvoll-  
 voile — 7.+ 9. « Obango »,  
 Baumwollfeinbatist —  
 8. Bedruckter Feinbatist —  
 aus reiner Baumwolle —  
 10. « Limba », bedruckter  
 Scherli-Voile aus reiner  
 Baumwolle.

Die Feingewebe eignen sich  
 sowohl für Blusen wie für Hemden.

Verkauf  
Herren Carlo Klaiber,  
Othmar Würth,  
Fräulein Barbara Rickenmann,  
Herr Roman Stübi

Fabrikationsprogramm  
Feingewebe in 100% Baumwolle  
für Hemden, Blusen,  
Lingerie, Schlafanzüge,  
stückgefärbt und buntgewebt.

Legende

1. « Arolla », Zwirn-Zephir mit Kett- und Schusseffekten —
  2. « Madrisa », Vollvoile-Karo mit Scherlidessins —
  3. « Arora », Vollvoile mit Drehereffekt —
  4. « Cordino », Vollvoile mit feinem Nadelkaro —
  5. « Manado », farbig punktierter Vollvoile —
  6. « Marina », Vollvoile mit Broché-Streifen mit Satinstreifen —
  7. « Superior », Vollpopeline mit Satinstreifen —
  8. « Oxford », klassisches Karogewebe —
  9. « Triunfo », Pyjama-Vollpopeline mit Satinstreifen. —
  10. « Arolla », Zwirn-Zephir mit Satinstreifen.
- Alle Gewebe aus hochwertiger, reiner Baumwolle.

33. Interstoff:  
Halle 4 Gang B  
Stand 40 207

**Albrecht + Morgen AG**  
**St. Gallen**